

Suomenkielinen laitos

## Lainsäädäntö

Sisältö

### I Säädökset, jotka on julkaistava

- Komission asetus (EY) N:o 1229/2002, annettu 9 päivänä heinäkuuta 2002, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi ..... 1
- Komission asetus (EY) N:o 1230/2002, annettu 9 päivänä heinäkuuta 2002, ohran kaikkiin kolmansiin maihin, paitsi Amerikan yhdysvaltoihin, Kanadaan, Viroon ja Latviaan, suuntautuvan viennin tukea koskevan tarjouskilpailun avaamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 901/2002 muuttamisesta ..... 3
- \* **Komission asetus (EY) N:o 1231/2002, annettu 9 päivänä heinäkuuta 2002, Ruotsin lipun alla purjehtivien alusten turskan kalastuksen lopettamisesta ..... 4**
- \* **Komission asetus (EY) N:o 1232/2002, annettu 9 päivänä heinäkuuta 2002, toimenpiteistä tiettyjen aineiden kulkeutumisen estämiseksi huumausaineiden tai psykotrooppisten aineiden laittomaan valmistukseen annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3677/90 liitteen korvaamisesta ja asetuksen (ETY) N:o 3769/92 muuttamisesta ..... 5**
- Komission asetus (EY) N:o 1233/2002, annettu 9 päivänä heinäkuuta 2002, perustamis-sopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin muniin ja munankeltuaisiin sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta ..... 9
- Komission asetus (EY) N:o 1234/2002, annettu 9 päivänä heinäkuuta 2002, muna-alan vientitukien vahvistamisesta ..... 11
- Komission asetus (EY) N:o 1235/2002, annettu 9 päivänä heinäkuuta 2002, edustavien hintojen vahvistamisesta siipikarjanliha-, muna- ja muna-albumiinalalla sekä asetuksen (EY) N:o 1484/95 muuttamisesta ..... 13
- Komission asetus (EY) N:o 1236/2002, annettu 9 päivänä heinäkuuta 2002, siipikarjanliha-alan vientitukien vahvistamisesta ..... 15
- Komission asetus (EY) N:o 1237/2002, annettu 9 päivänä heinäkuuta 2002, hedelmä- ja vihannesjalosteiden vientitodistusten antamisesta ..... 17

II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

**Neuvosto**

2002/550/EY:

- \* **Neuvoston päätös, tehty 27 päivänä kesäkuuta 2002, direktiivin 92/81/ETY 8 artiklan 4 kohdan mukaisen luvan antamisesta Yhdistyneelle kuningaskunnalle soveltaa eriytettyä valmisteverokantaa biodieselöljyä sisältäviin polttoaineisiin ..... 20**

**Komissio**

2002/551/EY:

- \* **Komission päätös, tehty 9 päivänä heinäkuuta 2002, lintuinfluenssan torjuntatoimenpiteitä täydentävistä rokotuksista Italiassa ja erityisistä siirtoja koskevista valvontatoimenpiteistä tehdyn päätöksen 2000/721/EY kumoamisesta <sup>(1)</sup> (tiedoksiannettu numerolla K(2002) 2538) ..... 22**

2002/552/EY:

- \* **Komission päätös, tehty 9 päivänä heinäkuuta 2002, lintuinfluenssan vastaisiin rokotuksiin liittyvistä rajoitustoimenpiteistä Italiassa <sup>(1)</sup> (tiedoksiannettu numerolla K(2002) 2546) ..... 24**

## I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1229/2002,  
annettu 9 päivänä heinäkuuta 2002,  
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1498/98 <sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitettujen tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 10 päivänä heinäkuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä heinäkuuta 2002.

*Komission puolesta*  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
*Maatalouden pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66.

<sup>(2)</sup> EYVL L 198, 15.7.1998, s. 4.

## LIITE

**tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 9 päivänä heinäkuuta 2002 annettuun komission asetukseen**

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi <sup>(1)</sup>	Tuonnin kiinteä arvo	
0702 00 00	052	83,4	
	999	83,4	
0707 00 05	052	83,4	
	999	83,4	
0709 90 70	052	73,3	
	999	73,3	
0805 50 10	388	49,6	
	524	77,1	
	528	59,6	
	804	121,8	
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	999	77,0	
	388	88,1	
	400	105,8	
	404	75,2	
	508	83,3	
	512	85,7	
	524	46,9	
	528	79,2	
	720	91,2	
	804	97,8	
	999	83,7	
	0808 20 50	388	98,4
		512	81,7
528		76,6	
800		92,6	
804		117,9	
0809 10 00	999	93,4	
	052	188,9	
	064	146,4	
0809 20 95	999	167,7	
	052	339,2	
	060	140,2	
	061	238,7	
	068	140,2	
	400	247,1	
	616	275,4	
0809 40 05	999	230,1	
	064	150,2	
	999	150,2	

<sup>(1)</sup> Komission asetuksessa (EY) N:o 2020/2001 (EYVL L 273, 16.10.2001, s. 6) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1230/2002,****annettu 9 päivänä heinäkuuta 2002,****ohran kaikkiin kolmansiin maihin, paitsi Amerikan yhdysvaltoihin, Kanadaan, Viroon ja Latviaan, suuntautuvan viennin tukea koskevan tarjouskilpailun avaamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 901/2002 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1666/2000<sup>(2)</sup>,ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 tietyistä yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä, vientitukien myöntämisestä ja häiriötilanteessa toteutettavista toimenpiteistä vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1163/2002<sup>(4)</sup>, ja erityisesti sen 4 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 901/2002<sup>(5)</sup> avattiin ohran kaikkiin kolmansiin maihin, paitsi Amerikan yhdysvaltoihin, Kanadaan, Viroon ja Latviaan, suuntautuvan viennin tukea koskeva tarjouskilpailu.
- (2) Ohran markkinat määräytyvät yhä enemmän ohran loppukäyttötarkoituksen ja näin ollen myös kohdemaan mukaan. Nykyisessä markkinatilanteessa on aiheellista myöntää tukea ainoastaan sellaisiin kohdemaihin, joissa käytetään vain rehuohraa.
- (3) Tämän viimeaikaisen eriytymisen johdosta on syytä poistaa asetuksen (EY) N:o 901/2002 5 artiklassa säädetty poikkeus ja vaatia tuen maksamiseksi todistustavaran saapumisesta määräraikkaan.

- (4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan asetusta (EY) N:o 901/2002 seuraavasti:

- 1) Korvataan asetuksen nimi seuraavalla nimellä:

”Komission asetusta (EY) N:o 901/2002, annettu 30 päivänä toukokuuta 2002, ohran tiettyihin kolmansiin maihin suuntautuvan viennin tukea koskevan tarjouskilpailun avaamisesta”.

- 2) Korvataan 1 artiklan 2 kohta seuraavalla tekstillä:

”2. Tarjouskilpailu koskee Algeriaan, Saudi-Arabiaan, Bahrainiin, Kyprokseen, Egyptiin, Yhdistyneisiin arabiemiirikuntiin, Maltalle, Iraniin, Irakiin, Israeliin, Jordaniaan, Kuwaitiin, Libanoniin, Libyaan, Marokkoon, Mauritaniaan, Omaniin, Qatarin, Syyriaan, Tunisiaan ja Jemeniin vietävää ohraa.”

- 3) Poistetaan 5 artikla.

*2 artikla*

Tämä asetusta tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

Tämä asetusta on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä heinäkuuta 2002.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*<sup>(1)</sup> EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.<sup>(2)</sup> EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1.<sup>(3)</sup> EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7.<sup>(4)</sup> EYVL L 170, 29.6.2002, s. 46.<sup>(5)</sup> EYVL L 142, 31.5.2002, s. 17.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1231/2002,  
annettu 9 päivänä heinäkuuta 2002,  
Ruotsin lipun alla purjehtivien alusten turskan kalastuksen lopettamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä 12 päivänä lokakuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2847/93 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2846/98 <sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 21 artikla 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla sovelletaan saalisrajoituksia, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2002 18 päivänä joulukuuta 2001 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2555/2001 <sup>(3)</sup> säädetään turskakiintiöistä vuodeksi 2002.
- (2) Kiintiöiden alaisten kalakantojen saaliiden määrällisistä rajoituksista annettujen säännösten noudattamisen turvaamiseksi komission on tarpeen vahvistaa päivämäärä, johon mennessä jäsenvaltion lipun alla purjehtivien alusten katsotaan täyttäneen kiintiönsä.
- (3) Komissiolle toimitettujen tietojen mukaan Ruotsin lipun alla purjehtivien tai Ruotsissa rekisteröityjen alusten turskasaaliit ICES-alueen II a (EY:n vedet) ja Pohjanmeren vesillä ovat täyttäneet vuodeksi 2002 myönnetyn

kiintiön. Ruotsi on kieltänyt tämän kannan kalastuksen 24 päivästä kesäkuuta 2002. Tämän vuoksi on tarpeen noudattaa tätä päivämäärää,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Ruotsin lipun alla purjehtivien tai Ruotsissa rekisteröityjen alusten turskasaaliit ICES-alueen II a (EY:n vedet) ja Pohjanmeren vesillä ovat täyttäneet vuodeksi 2002 myönnetyn kiintiön.

Kielletään Ruotsin lipun alla purjehtivilta tai Ruotsissa rekisteröidyiltä aluksilta turskan kalastus ICES-alueen II a (EY:n vedet) ja Pohjanmeren vesillä sekä näiden alusten tämän asetuksen ensimmäisen soveltamispäivän jälkeen pyytämän kyseisen kannan hallussa pitäminen aluksessa sekä sen uudelleenlastaus ja purku.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 24 päivästä kesäkuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä heinäkuuta 2002.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 261, 20.10.1993, s. 1.

<sup>(2)</sup> EYVL L 358, 31.12.1998, s. 5.

<sup>(3)</sup> EYVL L 347, 31.12.2001, s. 1.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1232/2002,****annettu 9 päivänä heinäkuuta 2002,****toimenpiteistä tiettyjen aineiden kulkeutumisen estämiseksi huumausaineiden tai psykotrooppisten aineiden laittomaan valmistukseen annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3677/90 liitteen korvaamisesta ja asetuksen (ETY) N:o 3769/92 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

1 artikla

ottaa huomioon toimenpiteistä tiettyjen aineiden kulkeutumisen estämiseksi huumausaineiden tai psykotrooppisten aineiden laittomaan valmistukseen 13 päivänä joulukuuta 1990 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3677/90 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 988/2002 <sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 9 artiklan,

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 3677/90 liite tämän asetuksen liitteellä 1.

2 artikla

ottaa huomioon toimenpiteistä tiettyjen aineiden kulkeutumisen estämiseksi huumausaineiden tai psykotrooppisten aineiden laittomaan valmistukseen annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3677/90 soveltamisesta ja muuttamisesta 21 päivänä joulukuuta 1992 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 3769/92 <sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1251/2001 <sup>(4)</sup>,

Muutetaan asetus (ETY) N:o 3769/92 seuraavasti:

1) Korvataan 2 artikla tekstillä seuraavasti:

”2 artikla

**Liitteessä olevassa 2 luokassa esitettyjen aineiden vientiä koskevat erityisvelvoitteet**

Perusasetuksen 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti 2 luokassa esitettyjen aineiden vientiin sovelletaan perusasetuksen 4 ja 4 a artiklan säännöksiä soveltuvin osin aina, kun ne on tarkoitettu sellaiseen maahan sijoittuneelle toimijalle, joka on mainittu *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* C-sarjassa julkaistavassa luettelossa. Euroopan komissio päivittää kyseiset luettelot säännöllisesti.”

sekä katsoo seuraavaa:

(1) On tarpeen soveltaa maaliskuussa 2001 tehtyä Yhdistyneiden Kansakuntien huumausainetoimikunnan päätöstä etikkahappoanhydridin ja kaliumpermanganaatin sisällyttämisestä vuonna 1988 tehdyn YK:n yleissopimuksen liitteessä olevaan taulukkoon I.

2) Korvataan 3 artikla tekstillä seuraavasti:

”3 artikla

**Liitteessä olevassa 3 luokassa esitettyjen aineiden vientiä koskevat erityisvelvoitteet**

Perusasetuksen 4 ja 4 a artiklan säännöksiä sovelletaan perusasetuksen 5 a artiklan 2 kohdan mukaisesti 3 luokassa esitettyjen aineiden vientiin aina, kun ne on tarkoitettu sellaiseen maahan sijoittuneelle toimijalle, joka on mainittu *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* C-sarjassa julkaistavassa luettelossa, ja kun yleistä maastavientilupaa ei voida myöntää mainitun artiklan 3 kohdan nojalla, sanotun kuitenkaan rajoittamatta asianomaisten maiden kanssa tehtyjen sopimusten perusteella tarkemmin määritettäviä velvoitteita. Euroopan komissio päivittää kyseiset luettelot säännöllisesti.”

(2) Asetuksen (ETY) N:o 3677/90 liitettä on tarpeen muuttaa, jotta se vastaisi kyseistä päätöstä. Komissio voi tehdä muutoksen kyseisen asetuksen 9 a artiklan e alakohdan nojalla.

(3) Asetusta (ETY) N:o 3769/92 on muutettava asetukseen (ETY) N:o 3677/90 tehtyjen muutosten huomioon ottamiseksi; tarkoituksena on erottaa maastavientilupaa ja vientiä koskevaa ennakoilmoitusta koskevat säännöt toisistaan liitteessä olevassa 1 luokassa esitettyjen aineiden osalta.

3) Korvataan liite I tämän asetuksen liitteellä 2.

(4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat asetuksen (ETY) N:o 3677/90 10 artiklan nojalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

3 artikla

<sup>(1)</sup> EYVL L 357, 20.12.1990, s. 1.

<sup>(2)</sup> EYVL L 151, 11.6.2002, s. 1.

<sup>(3)</sup> EYVL L 383, 29.12.1992, s. 17.

<sup>(4)</sup> EYVL L 173, 27.6.2001, s. 26.

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenkymmenentenä päivänä siitä päivästä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä heinäkuuta 2002.

*Komission puolesta*  
Frederik BOLKESTEIN  
*Komission jäsen*

---



## LIITE 1

## "LIITE

## 1 LUOKKA

Aine	CN-nimike (jos eri)	CN-koodi (1)
1-fenyyli-2-propanoni	Fenyyliasetoni	2914 31 00
Asetyyliantraniilihappo	2-asetamidobentsoehappo	2924 23 00
Isosafroli (cis + trans)		2932 91 00
3,4-metyleeni-dioksifenyylipropan-2-oni	1-(1,3-bentsodioksol-5-yyli)propan-2-oni	2932 92 00
Piperonaali		2932 93 00
Safroli		2932 94 00
Efedriini		2939 41 00
Pseudofedriini		2939 42 00
Norefedriini		ex 2939 49 00
Ergometriini		2939 61 00
Ergotamiini		2939 62 00
Lysergihappo		2939 63 00

Tässä luokassa lueteltujen aineiden mahdolliset suolat.

(1) EYVL L 279, 23.10.2001, s. 1.

## 2 LUOKKA

Aine	CN-nimike (jos eri)	CN-koodi (1)
Kaliumpermanganaatti		2841 61 00
Etikkahappoanhydridi		2915 24 00
Fenyylietikkahappo		2916 34 00
Antraniilihappo		2922 43 00
Piperidiini		2933 32 00

Tässä luokassa lueteltujen aineiden mahdolliset suolat.

(1) EYVL L 279, 23.10.2001, s. 1.

## 3 LUOKKA

Aine	CN-nimike (jos eri)	CN-koodi (1)
Kloorivetyhappo	Kloorivety	2806 10 00
Rikkihappo		2807 00 10
Tolueeni (*)		2902 30 00
Etyylietteri (*)	Dietyylietteri	2909 11 00
Asetoni (*)		2914 11 00
Metyylietyyliketoni (MEK) (*)	Butanoni	2914 12 00

(\*) Tässä luokassa lueteltujen aineiden mahdolliset suolat.

(1) EYVL L 279, 23.10.2001, s. 1."

## LIITE 2

## "LIITE I

Aine	Paljous
Asetoni <sup>(1)</sup>	50 kg
Etyylieetteri <sup>(1)</sup>	20 kg
Metyylietyyliasetoni <sup>(1)</sup>	50 kg
Toluenei <sup>(1)</sup>	50 kg
Rikkihappo	100 kg
Kloorivetyhappo	100 kg

<sup>(1)</sup> Tässä luokassa lueteltujen aineiden mahdolliset suolat."

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1233/2002,**  
**annettu 9 päivänä heinäkuuta 2002,**  
**perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin muniin ja munankeltuaisiin**  
**sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon muna-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2771/75<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 493/2002<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 8 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 2771/75 8 artiklan 1 kohdan mukaan kyseisen asetuksen 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden ja yhteisön hintojen erotus voidaan kattaa vientituella, kun kyseiset tuotteet viedään kyseisen asetuksen liitteessä mainittuina tavaroina. Tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden vientituen myöntämisenjärjestelmän ja tuen määrän vahvistamisperusteiden soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 13 päivänä heinäkuuta 2000 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1520/2000<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1052/2002<sup>(4)</sup>, määritellään tuotteet, joille on aiheellista vahvistaa tuen määrä, jota sovelletaan niiden vientiin asetuksen (ETY) N:o 2771/75 liitteessä lueteltuina tavaroina.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1520/2000 4 artiklan 1 kohdan mukaan tuen määrä 100 kilogrammalle kyseisiä perus-

tuotteita on vahvistettava samaksi ajanjaksoksi, joka otetaan huomioon vahvistettaessa näihin samoihin sellaisenaan vietäviin tuotteisiin sovellettavat tuet.

- (3) Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelevien yhteydessä tehdyn maataloutta koskevan sopimuksen 11 artiklan mukaan jonakin tavarana vietävälle tuotteelle myönnettävä tuki ei saa olla suurempi kuin tälle tuotteelle sellaisenaan vietäessä myönnettävä tuki.
- (4) On varmistettava jatkossakin varojen tiukka hallinnointi ottaen huomioon menoarvot ja varojen saatavuus.
- (5) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat siipikarjanlihan ja muniin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1520/2000 liitteessä A ja asetuksen (ETY) N:o 2771/75 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin, jotka viedään asetuksen (ETY) N:o 2771/75 liitteessä I lueteltuina tavaroina, sovellettavien tukien määrät vahvistetaan tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 10 päivänä heinäkuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä heinäkuuta 2002.

*Komission puolesta*

Erkki LIIKANEN

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 282, 1.11.1975, s. 49.

<sup>(2)</sup> EYVL L 77, 20.3.2002, s. 7.

<sup>(3)</sup> EYVL L 177, 15.7.2000, s. 1.

<sup>(4)</sup> EYVL L 160, 18.6.2002, s. 16.

## LIITE

## perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin muniin ja munankeltuaisiin sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta 9 päivänä heinäkuuta 2002 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Määräpaikka ( <sup>1</sup> )	Tuen määrä
0407 00	Kuorelliset linnunmunat, tuoreet, säilötyt tai keitetyt:		
	– siipikarjan munat:		
0407 00 30	-- muut:		
	a) vietäessä CN-koodeihin 3502 11 90 ja 3502 19 90 kuuluvaa ovalbumiinia	02	10,00
		03	30,00
		04	5,00
	b) vietäessä muita tavaroita	01	5,00
0408	Kuorettomat linnunmunat ja munankeltuainen, tuoreet, kuivatut, höyryssä tai vedessä keitetyt, muotoillut, jäädytetyt tai muulla tavalla säilötyt, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät:		
	– munankeltuainen:		
0408 11	-- kuivattu:		
ex 0408 11 80	--- elintarvikekäyttöön soveltuva: makeuttamaton	01	20,00
0408 19	-- muut:		
	--- elintarvikekäyttöön soveltuva:		
ex 0408 19 81	---- nestemäinen: makeuttamaton	01	10,00
ex 0408 19 89	---- jäädytetty: makeuttamaton	01	10,00
	– muut:		
0408 91	-- kuivatut:		
ex 0408 91 80	--- elintarvikekäyttöön soveltuva: makeuttamaton	01	45,00
0408 99	-- muut:		
ex 0408 99 80	--- elintarvikekäyttöön soveltuva: makeuttamaton	01	11,00

<sup>(1)</sup> Määräpaikat ovat:

01 kolmannet maat

02 Kuwait, Bahrain, Oman, Qatar, Arabiemiirikunnat, Jemen, Turkki, Hongkong EHA ja Venäjä

03 Etelä-Korea, Japani, Malesia, Thaimaa, Taiwan ja Filippiinit

04 kaikki määräpaikat, ei kuitenkaan Sveitsi ja 02 ja 03 kohdassa ilmoitetut.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1234/2002,  
annettu 9 päivänä heinäkuuta 2002,  
muna-alan vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon muna-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2771/75 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 493/2002 <sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 8 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 2771/75 8 artiklan mukaan mainitun asetuksen 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinoiden ja yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella.
- (2) Tiettyjen kolmansien maiden nykyinen markkinatilanne ja kilpailu tietyistä määräpaikoista merkitsee, että tietyille muna-alan tuotteille olisi vahvistettava eriytetty tuki.
- (3) Näiden sääntöjen ja perusteiden soveltamisesta muna-alan markkinoiden nykyiseen tilanteeseen seuraa, että

tueksi olisi vahvistettava määrä, joka mahdollistaa yhteisön osallistumisen kansainväliseen kauppaan ja jonka osalta on otettu huomioon näiden tuotteiden viennin luonne sekä tämänhetkinen merkitys.

- (4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat siipikarjanlihan ja munien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Niiden tuotteiden koodiluettelo, joiden vientiin myönnetään asetuksen (ETY) N:o 2771/75 8 artiklassa tarkoitettu tuki, sekä kyseisen tuen määrät vahvistetaan liitteessä.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 10 päivänä heinäkuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä heinäkuuta 2002.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 282, 1.11.1975, s. 49.

<sup>(2)</sup> EYVL L 77, 20.3.2002, s. 7.

## LIITE

**muna-alan vientitukien vahvistamisesta 9 päivänä heinakuuta 2002 annettuun komission asetukseen**

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0407 00 11 9000	E07	EUR/100 kpl	1,70
0407 00 19 9000	E07	EUR/100 kpl	0,80
0407 00 30 9000	E09	EUR/100 kg	10,00
	E10	EUR/100 kg	30,00
	E11	EUR/100 kg	5,00
0408 11 80 9100	E04	EUR/100 kg	20,00
0408 19 81 9100	E04	EUR/100 kg	10,00
0408 19 89 9100	E04	EUR/100 kg	10,00
0408 91 80 9100	E06	EUR/100 kg	45,00
0408 99 80 9100	E04	EUR/100 kg	11,00

*Huom.* Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 2020/2001 (EYVL L 273, 16.10.2001, s. 6).

Muiksi määräpaikoiksi on määritelty seuraavat:

E04 kaikki määräpaikat, ei kuitenkaan Sveitsi eikä Viro

E06 kaikki määräpaikat, ei kuitenkaan Sveitsi, Viro ja Liettua

E07 kaikki määräpaikat, ei kuitenkaan Amerikan yhdysvallat, Viro eikä Liettua

E09 Kuwait, Bahrain, Oman, Qatar, Arabiemiirikunnat, Jemen, Hongkong EHA, Venäjä ja Turkki.

E10 Etelä-Korea, Japani, Malesia, Thaimaa, Taiwan ja Filippiinit.

E11 kaikki määräpaikat, ei kuitenkaan Sveitsi, Viro, Liettua eikä E09 ja E10 kohdassa tarkoitettut.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1235/2002,  
annettu 9 päivänä heinäkuuta 2002,  
edustavien hintojen vahvistamisesta siipikarjanliha-, muna- ja muna-albumiinalalla sekä asetuksen  
(EY) N:o 1484/95 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon muna-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2771/75<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 493/2002<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 5 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon siipikarjanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2777/75<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 493/2002, ja erityisesti sen 5 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon muna-albumiinin ja maitoalbumiinin yhteisestä kauppajärjestelmästä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2783/75<sup>(4)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2916/95<sup>(5)</sup>, ja erityisesti sen 3 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 1484/95<sup>(6)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1000/2002<sup>(7)</sup>, vahvistetaan lisätullien järjestelmän soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt sekä siipikar-

janliha-, muna- ja muna-albumiinalalla sovellettavat edustavat hinnat.

- (2) Siipikarjanliha-, muna- ja muna-albumiinalan tuotteiden tuontihintojen tarkistaminen perustuu tietojen säännölliselle tarkastamiselle, jonka vuoksi on välttämätöntä muuttaa tiettyjen tuotteiden edustavia hintoja ottaen huomioon hintojen vaihtelu alkuperän mukaan. Tämän vuoksi olisi julkaistava vastaavat edustavat hinnat.
- (3) Markkinoiden tilanteen huomioon ottaen tätä muutosta on tarpeen soveltaa mahdollisimman nopeasti.
- (4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat siipikarjanlihan ja munien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1484/95 liite I tämän asetuksen liitteellä.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 10 päivänä heinäkuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä heinäkuuta 2002.

*Komission puolesta*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Maatalouden pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 282, 1.11.1975, s. 49.

<sup>(2)</sup> EYVL L 77, 20.3.2002, s. 7.

<sup>(3)</sup> EYVL L 282, 1.11.1975, s. 77.

<sup>(4)</sup> EYVL L 282, 1.11.1975, s. 104.

<sup>(5)</sup> EYVL L 305, 19.12.1995, s. 49.

<sup>(6)</sup> EYVL L 145, 29.6.1995, s. 47.

<sup>(7)</sup> EYVL L 152, 12.6.2002, s. 21.

## LIITE

edustavien hintojen vahvistamisesta siipikarjanliha-, muna- ja muna-albumiinalalla sekä asetuksen (EY) N:o 1484/95 muuttamisesta 9 päivänä heinäkuuta 2002 annettuun komission asetukseen

## "LIITE I

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Edustava hinta (EUR/100 kg)	3 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu vakuus (EUR/100 kg)	Alkuperä <sup>(1)</sup>
0207 12 90	Kanaa, paloitlemattomana, kynittynä ja puhdistettuna (ns. 65-prosenttista kanaa), tai muussa muodossa, jäädytetty	102,1	5	01
0207 14 10	Luuttomat palat, kukkoa tai kanaa, jäädytetyt	186,4 192,8 183,7 270,9 230,1	37 34 38 9 21	01 02 03 04 05
0207 14 60	Kanaa, koipi-reisipalat, jäädytetyt	109,1	10	01
0207 25 10	Kalkkuna, paloitlemattomana, kynittynä ja puhdistettuna (ns. 80-prosenttista kalkkuna), jäädytetty	134,7	8	01
0207 27 10	Kalkkuna, paloiteltu, luuton, jäädytetty	256,8 258,1	12 12	01 05
1602 32 11	Kypsentämättömät valmisteet, kukkoa tai kanaa	209,6 207,8	23 24	01 02

(<sup>1</sup>) Tuonnin alkuperä:

- 01 Brasilia
- 02 Thaimaa
- 03 Kiina
- 04 Argentiina
- 05 Chile."



**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1236/2002,  
annettu 9 päivänä heinäkuuta 2002,  
siipikarjanliha-alan vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon siipikarjanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2777/75 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 493/2002 <sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 8 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 2777/75 8 artiklan mukaan mainitun asetuksen 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinoiden ja yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella.
- (2) Näiden sääntöjen ja perusteiden soveltamisesta siipikarjanliha-alan markkinoiden nykyiseen tilanteeseen seuraa, että tueksi olisi vahvistettava määrä, joka mahdollistaa yhteisön osallistumisen kansainväliseen kauppaan ja

jonka osalta on otettu huomioon näiden tuotteiden viennin luonne sekä tämänhetkinen merkitys.

- (3) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat siipikarjanlihan ja munien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Niiden tuotteiden koodiluettelo, joiden vientiin myönnetään asetuksen (ETY) N:o 2777/75 8 artiklassa tarkoitettu tuki, sekä kyseisen tuen määrät vahvistetaan liitteessä.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 10 päivänä heinäkuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä heinäkuuta 2002.

*Komission puolesta*  
Franz FISCHLER  
*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 282, 1.11.1975, s. 77.

<sup>(2)</sup> EYVL L 77, 20.3.2002, s. 7.

## LIITE

## siipikarjanliha-alan vientitukien muuttamisesta 9 päivänä heinäkuuta 2002 vahvistamisesta komission asetukseen

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0105 11 11 9000	V04	EUR/100 kpl	0,80
0105 11 19 9000	V04	EUR/100 kpl	0,80
0105 11 91 9000	V04	EUR/100 kpl	0,80
0105 11 99 9000	V04	EUR/100 kpl	0,80
0105 12 00 9000	V04	EUR/100 kpl	1,70
0105 19 20 9000	V04	EUR/100 kpl	1,70
0207 12 10 9900	V01	EUR/100 kg	44,00
0207 12 10 9900	A24	EUR/100 kg	44,00
0207 12 90 9190	V01	EUR/100 kg	44,00
0207 12 90 9190	A24	EUR/100 kg	44,00
0207 12 90 9990	V01	EUR/100 kg	44,00
0207 12 90 9990	A24	EUR/100 kg	44,00

*Huom.* Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 2020/2001 (EYVL L 273, 16.10.2001, s. 6).

Muiksi määräpaikoiksi on määritelty seuraavat:

V01 Angola, Saudi-Arabia, Kuwait, Bahrain, Qatar, Oman, Arabiemiirikunnat, Jordania, Jemen, Libanon, Irak, Iran

V04 kaikki määräpaikat, ei kuitenkaan Amerikan yhdysvallat eikä Viro.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1237/2002,  
annettu 9 päivänä heinäkuuta 2002,  
hedelmä- ja vihannesjalosteiden vientitodistusten antamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesjalostealan muiden kuin lisättyä sokeria koskevien vientitukien soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 23 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1429/95 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1176/2002 <sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 1111/2002 <sup>(3)</sup> on vahvistettu määrät, joille tuen ennakkovahvistuksen sisältäviä ja muita kuin osana elintarvikeapua haettavia vientitodistuksia saa hakea.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1429/95 4 artiklassa on vahvistettu edellytykset, joilla komissio voi toteuttaa erityistoimenpiteitä, jotta vältettäisiin niiden määrien ylittyminen, joille vientitodistuksia saa hakea.
- (3) Ottaen huomioon komission tällä hetkellä käytettävissä olevat tiedot, asetuksen (EY) N:o 1111/2002 liitteessä mainitut 301 tonnia appelsiinimehua, jonka sokeripitoisuus on vähintään 55 brix-astetta, josta on vähennetty tai johon on lisätty asetuksen (EY) N:o 1429/95 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut määrät, ylittyisivät, jos

tuen ennakkovahvistuksen sisältäviä todistuksia annettaisiin rajoituksetta 4 päivän heinäkuuta 2002 jälkeen jätettyihin hakemuksiin. Sen vuoksi 4 päivänä heinäkuuta 2002 haettuihin määriin olisi sovellettava vähennyskerrointa ja tämän jälkeen jätetyt ja tuen ennakkovahvistuksen sisältävät vientitodistushakemukset olisi hylättävä annettaessa todistuksia kuluvan kauden aikana,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Sellaisia appelsiinimehuun, jonka sokeripitoisuus on vähintään 55 brix-astetta, liittyviä tuen ennakkovahvistuksen sisältäviä vientitodistuksia, joita koskeva hakemus on jätetty 4 päivänä heinäkuuta 2002 asetuksen (EY) N:o 1111/2002 1 artiklan mukaisesti, annetaan 100 prosentille haetusta määrästä.

Hylätään edellä mainittua tuotetta koskevat tuen ennakkovahvistuksen sisältävät todistushakemukset, jotka on jätetty 4 päivän heinäkuuta 2002 jälkeen ja ennen 25 päivää lokakuuta 2002.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 10 päivänä heinäkuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä heinäkuuta 2002.

*Komission puolesta*  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
*Maatalouden pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 141, 24.6.1995, s. 28.

<sup>(2)</sup> EYVL L 170, 29.6.2002, s. 69.

<sup>(3)</sup> EYVL L 168, 27.6.2002, s. 11.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1238/2002,  
annettu 9 päivänä heinäkuuta 2002,  
A3-menettelyn mukaisten vientitodistusten antamisesta hedelmä- ja vihannesalalla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan vientitukien osalta 8 päivänä lokakuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1961/2001<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1176/2002<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 4 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 1128/2002<sup>(3)</sup> avataan tarjouskilpailu ja vahvistetaan ohjeelliset tukimäärät ja muiden kuin elintarvikeavun yhteydessä haettujen A3-menettelyn mukaisten vientitodistusten ohjeelliset määrät.
- (2) Esitettyjen tarjousten perusteella on tarpeen vahvistaa tuen enimmäismäärät ja niiden mukaisiin tarjouksiin liittyvät haettaviin määriin sovellettavat prosenttiosuudet.
- (3) Appelsiinien, syötäväksi tarkoitettujen viinirypäleiden, omenoiden ja persikoiden osalta todistusten myöntämi-

seksi ohjeelliseen määrään saakka tarvittava enimmäismäärä tarjouskilpailussa vahvistettujen määrien rajoissa on puolitoista kertaa suurempi kuin ohjeellinen tukimäärä,

- (4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tuoreiden hedelmien ja vihannoesten hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Appelsiinien, syötäväksi tarkoitettujen viinirypäleiden, omenoiden ja persikoiden osalta asetuksessa (EY) N:o 1128/2002 avattuun tarjouskilpailuun liittyvän tuen enimmäismäärät ja haettaviin määriin sovellettavat prosenttiosuudet vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 10 päivänä heinäkuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä heinäkuuta 2002.

*Komission puolesta*  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
Maatalouden pääjohtaja

<sup>(1)</sup> EYVL L 268, 9.10.2001, s. 8.

<sup>(2)</sup> EYVL L 170, 29.6.2002, s. 69.

<sup>(3)</sup> EYVL L 169, 28.6.2002, s. 19.

## LIITE

Tuote	Tuen enimmäismäärä (euroa/nettotonni)	Tuen enimmäismäärän mukaisiin haettuihin määriin sovellettava prosenttiosuus
Appelsiinit	34	100 %
Syötäväksi tarkoitetut viinirypäleet	15	79 %
Omenat	15	24 %
Persikat	15	27 %

## II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

## NEUVOSTO

## NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 27 päivänä kesäkuuta 2002,

direktiivin 92/81/EY 8 artiklan 4 kohdan mukaisen luvan antamisesta Yhdistyneelle kuningaskunnalle soveltaa eriytettyä valmisteverokantaa biodieselöljyä sisältäviin polttoaineisiin

(2002/550/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kivennäisöljyjen valmisteverojen rakenteiden yhdenmukaistamisesta 19 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/81/EY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 8 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhdistynyt kuningaskunta on hakenut lupaa soveltaa eriytettyä valmisteverokantaa biodieselöljyyn, jota käytetään tieliikenteen polttoaineena joko sekoittamattomana tai dieselpolttoaineisiin sekoitettuna enintään 5 tilavuusprosenttiin asti eurooppalaisen standardin EN 590 mukaisesti.
- (2) Yhdistyneen kuningaskunnan pyynnöstä on ilmoitettu muille jäsenvaltioille.
- (3) Uusiutuvien energialähteiden ja erityisesti biopolttoaineiden kehittämistä on yhteisössä rohkaistu vuodesta 1985 alkaen. Viimeksi komissio on hyväksynyt 7 päivänä marraskuuta 2001 toimintasuunnitelman ja kaksi direktiiviehdotusta korvaavien polttoaineiden käytön edistämiseksi liikenteen alalla, ja niiden lähtökohdana on lainsäädäntöä ja verotusta koskevien toimenpiteiden toteuttamisen aloittaminen biopolttoaineiden käytön edistämiseksi.
- (4) Yhdistyneen kuningaskunnan viranomaisten hakema poikkeus noudattaa siten biopolttoaineiden alan kehittämistä koskevaa yhteisön lähestymistapaa, jonka tavoitteena on ympäristön suojelu ja energiahuollon varmuuden takaaminen.
- (5) Tarkoituksena on vahvistaa biodieselöljyn verokanta siten, että se on 20 pennyä alempi litralta kuin erittäin vähärikkiseen dieselpolttoaineeseen (ULSD) sovellettava verokanta.

Nykyisten verokantojen perusteella biodieselöljyn valmistevero olisi 25,82 pennyä (41,4 senttiä) litraa kohti. Lisäksi Yhdistyneen kuningaskunnan ehdottama valmisteveron alennus on suhteutettu valmiiseen tuotteen sisältävän biopolttoaineen prosenttiosuuteen.

- (6) Tosiasialliset valmisteverokannat ylittävät kivennäisöljyjen valmisteverojen määrien lähentämisestä 19 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/82/EY<sup>(2)</sup> mukaisesti sovellettavat yhteisön vähimmäisverokannat:

Yhteisön vähimmäismäärä (1 000:ta litraa kohti)	ULSD	Sekoittamaton biodieselöljy
245 EUR	734,3 EUR <sup>(1)</sup> 458,2 GBP	413,8 EUR 258,2 GBP

<sup>(1)</sup> Keskimääräinen valuuttakurssi vuoden 2001 joulukuussa oli 0,624 puntaa yhtä euroa kohti.

- (7) Haetun alennuksen olisi koskettava tieliikenteen polttoaineena käytettävää biodieselöljyä, joka on valmistettu sähköntuotannon edistämiseksi uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön sisämarkkinoilla 27 päivänä syyskuuta 2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/77/EY<sup>(3)</sup> 2 artiklan b kohdan mukaisesta biomassasta taikka käytetyistä paistöljyistä.
- (8) Eriytettyä verokantaa on tarkoitus soveltaa sekoittamattomaan biodieselöljyyn tuotannon tai tuonnin tasolla. Biodieselöljyä voidaan sitten käyttää joko sellaisenaan tai sekoittaa se dieselpolttoaineisiin. Tuoduista sekoituksista on tarkoitus periä vero kunkin ainesosan pitoisuuden mukaisesti noudattaen asianmukaisia verokantoja.

<sup>(1)</sup> EYVL L 316, 31.10.1992, s. 12, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 94/74/EY (EYVL L 365, 31.12.1994, s. 46).

<sup>(2)</sup> EYVL L 316, 31.10.1992, s. 19, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 94/74/EY.

<sup>(3)</sup> EYVL L 283, 27.10.2001, s. 33.

- (9) Biodieselöljyn tuotantokustannukset ovat suuremmat kuin tavallisen dieselöljyn, ja tämän vuoksi sen vähittäismyyntihinta ei olisi kilpailukyinen ilman veronalennusta. Valmisteveron alennuksen tarkoituksena on tasoittaa ylimääräisten tuotantokustannusten vaikutusta. Biodieselöljyä voidaan tällöin myydä huoltamoilla samanlaisilla hinnoilla kuin tavallista dieselöljyä.
- (10) Yhdistyneen kuningaskunnan hallituksen olisi vuosittain tarkastettava biodieselöljyn tuotantokustannuksia ja siten valvoa, ettei liikakorvausta tapahdu.
- (11) Annetun luvan olisi oltava voimassa viisi vuotta.
- (12) Komissio tarkastelee säännöllisesti alennuksia ja vapautuksia tarkistaakseen, vääristävätkö ne kilpailua, haittaavatko ne sisämarkkinoiden toimintaa ja ovatko ne yhteisön ympäristönsuojelu-, energia- ja liikennepoliittikojen mukaisia,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

1. Yhdistyneelle kuningaskunnalle annetaan lupa soveltaa eriytettyjä valmisteverokantoja biodieselöljyä sisältäviin tieliikenteen polttoaineisiin ja sekoittamattomana tieliikenteen polttoaineena käytettävään biodieselöljyyn.

Biodieselöljy on direktiivin 2001/77/EY 2 artiklan b kohdan mukaisesta biomassasta tai käytetyistä paistoöljyistä valmistettua polttoainetta, jota käytetään tieliikenteen polttoaineena.

2. Valmisteveron alennus ei saa ylittää sitä valmisteveron määrää, joka kannettaisiin siitä 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden sisältämän dieselöljyn määrästä, johon kyseistä alennusta voidaan soveltaa.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin sovellettavien verokantojen on oltava direktiivissä 92/82/ETY säädettyjen velvoitteiden ja erityisesti sen 5 artiklassa tarkoitetun vähimmäisverokannan mukaiset.

*2 artikla*

Valmisteveron alennuksia on mukautettava Yhdistyneen kuningaskunnan vuosittaisen tarkastelun perusteella, jotta alennukset eivät johda biopolttoaineiden tuotantoon liittyvien lisäkustannusten liikakorvaukseen.

*3 artikla*

Tämän päätöksen voimassaolo päättyy 31 päivänä maaliskuuta 2007.

*4 artikla*

Tämä päätös on osoitettu Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneelle kuningaskunnalle.

Tehty Luxemburgissa 27 päivänä kesäkuuta 2002.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

M. ARIAS CAÑETE

## KOMISSIO

## KOMISSIION PÄÄTÖS,

tehty 9 päivänä heinäkuuta 2002,

**lintuinfluenssan torjuntatoimenpiteitä täydentävistä rokotuksista Italiassa ja erityisistä siirtoja koskevista valvontatoimenpiteistä tehdyn päätöksen 2000/721/EY kumoamisesta**

(tiedoksiannettu numerolla K(2002) 2538)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2002/551/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon eläinlääkärin- ja kotieläinjalostustarkastuksista yhteisön sisäisessä tiettyjen elävien eläinten ja tuotteiden kaupassa 26 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/425/EY<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston direktiivillä 92/118/EY<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 10 artiklan 4 kohdan,ottaa huomioon eläinlääkärintarkastuksista yhteisön sisäisessä kaupassa sisämarkkinoiden toteuttamista varten 11 päivänä joulukuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/662/EY<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 92/118/EY, ja erityisesti sen 9 artiklan 4 kohdan,ottaa huomioon yhteisön toimenpiteistä avian-influenssan torjumiseksi 19 päivänä toukokuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/40/EY<sup>(4)</sup> ja erityisesti sen 16 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komissio hyväksyi Italian esittämän rokotusohjelman lintuinfluenssan torjuntatoimenpiteitä täydentävistä rokotuksista Italiassa ja erityisistä siirtoja koskevista valvontatoimenpiteistä 7 päivänä marraskuuta 2000 tehdyllä komission päätöksellä 2000/721/EY<sup>(5)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2001/847/EY<sup>(6)</sup>.

<sup>(1)</sup> EYVL L 224, 18.8.1990, s. 29.<sup>(2)</sup> EYVL L 62, 15.3.1993, s. 49.<sup>(3)</sup> EYVL L 395, 30.12.1989, s. 13.<sup>(4)</sup> EYVL L 167, 22.6.1992, s. 1.<sup>(5)</sup> EYVL L 291, 18.11.2000, s. 33.<sup>(6)</sup> EYVL L 315, 1.12.2001, s. 61.

- (2) Tässä yhteydessä toteutetussa alueen siipikarjaparvien seurannassa ei ole tullut ilmi virusesiintymiä sen jälkeen, kun viimeisin, lievästi patogeenisen lintuinfluenssaviruksen aiheuttama tautitapaus todettiin maaliskuussa 2001.

- (3) Marraskuussa 2000 aloitettu rokotusohjelma keskeytettiin 16 päivänä toukokuuta 2002.

- (4) Päätös 2000/721/EY on kumottava, jotta rokotusohjelma voidaan peruuttaa ja päätökseen liittyvät kaupan rajoitukset poistaa.

- (5) Olisi kuitenkin jatkettava rokotettujen lintuparvi seuranta käyttäen muun muassa serologista testausta (IFA-testi), joka hyväksyttiin komission päätöksellä 2001/847/EY. Tätä varten tehdään uusi komission päätös 2002/552/EY<sup>(7)</sup> rinnakkain tämän kumoavan säädöksen kanssa.

- (6) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarviketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

## 1 artikla

Kumotaan päätös 2000/721/EY.

## 2 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan seitsemännestä päivästä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

<sup>(7)</sup> Ks. tämän virallisen lehden sivu 24.



*3 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 9 päivänä heinäkuuta 2002.

*Komission puolesta*  
David BYRNE  
*Komission jäsen*

---

**KOMISSION PÄÄTÖS,**  
**tehty 9 päivänä heinäkuuta 2002,**  
**lintuinfluenssan vastaisiin rokotuksiin liittyvistä rajoitustoimenpiteistä Italiassa**

(tiedoksiannettu numerolla K(2002) 2546)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2002/552/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon eläinlääkärin- ja kotieläinjalostustarkastuksista yhteisön sisäisessä tiettyjen elävien eläinten ja tuotteiden kaupassa 26 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/425/EY<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston direktiivillä 92/118/EY<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 10 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon eläinlääkärintarkastuksista yhteisön sisäisessä kaupassa sisämarkkinoiden toteuttamista varten 11 päivänä joulukuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/662/EY<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston direktiivillä 92/118/EY, ja erityisesti sen 9 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon yhteisön toimenpiteistä avian-influenssan torjumiseksi 19 päivänä toukokuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/40/EY<sup>(4)</sup> ja erityisesti sen 16 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komissio hyväksyi Italian esittämän rokotusohjelman lintuinfluenssan torjuntatoimenpiteitä täydentävistä rokotuksista Italiassa ja erityisistä siirtoja koskevista valvontatoimenpiteistä 7 päivänä marraskuuta 2000 tehdyllä komission päätöksellä 2000/721/EY<sup>(5)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2001/847/EY<sup>(6)</sup>.
- (2) Siipikarjan tiiviissä seurannassa ei ole esiintynyt virusta sen jälkeen, kun maaliskuussa 2001 rekisteröitiin viimeinen lievästi patogeenisen lintuinfluenssan tapaus.
- (3) Italian viranomaiset ovat ilmoittaneet komissiolle ja muille jäsenvaltioille, että kaikki rokotukset on lopetettu 16 päivänä toukokuuta 2002.
- (4) Rokotuksista luopumiseen liittyen myös elävää rokotettua siipikarjaa ja siitosmunia koskevia rajoitustoimenpiteitä olisi muutettava ja ne olisi poistettava syötäväksi tarkoitetuilta munilta ja rokotetusta siipikarjasta peräisin olevalta siipikarjan lihalla.

(5) Rokotetun siipikarjan seuranta olisi kuitenkin jatkettava käyttäen myös serologista testiä (iIFA-testiä), joka hyväksyttiin päätöksellä 2001/847/EY.

(6) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

1. Lintuinfluenssaa vastaan rokotettua elävää siipikarjaa tai siitosmunia, untuvikkoja taikka muita sellaisesta siipikarjasta polveutuvia jälkeläisiä ei saa lähettää Italiasta.

2. Italiasta tulevien eläviä lintuja tai siitosmunia sisältävien lähetysten mukana seuraavissa eläintautidistuksissa on oltava seuraava maininta: "Tämä lähetys on eläinten terveyttä koskevien vaatimusten osalta päätöksen 2002/552/EY mukainen".

*2 artikla*

Liitteessä I kuvatulla alueella rokotetun siipikarjan seuranta on toteutettava tämän päätöksen liitteen II mukaisesti. Sitä on jatkettava kuusi kuukautta lintuinfluenssan vastaisten rokotusten loppumisesta.

*3 artikla*

Italian on esitettävä loppuraportti rokotuskampanjan ja seurantaohjelman tuloksista 31 päivään joulukuuta 2002 mennessä.

*4 artikla*

Tätä päätöstä sovelletaan seitsemännestä päivästä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

<sup>(1)</sup> EYVL L 224, 18.8.1990, s. 29.

<sup>(2)</sup> EYVL L 62, 15.3.1993, s. 49.

<sup>(3)</sup> EYVL L 395, 30.12.1989, s. 13.

<sup>(4)</sup> EYVL L 167, 22.6.1992, s. 1.

<sup>(5)</sup> EYVL L 291, 18.11.2000, s. 33.

<sup>(6)</sup> EYVL L 315, 1.12.2001, s. 61.

*5 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 9 päivänä heinäkuuta 2002.

*Komission puolesta*

David BYRNE

*Komission jäsen*

---

## LIITE I

**Rokotusten seuranta-alue**

Veneton maakunnassa Veronan provinssissa seuraavat kunnat:

Roverchiara

Angiari

Isola Rizza

S. Pietro di Morubio

Oppeano

Palù

Ronco all'Adige

Albaredo d'Adige

Bonavigo

Cerea

Bovolone

Concamarise

Salizzole

Isola della Scala

Nogara

S. Giovanni Lupatoto

A4-moottoritien eteläpuolella oleva alue

Verona

A4-moottoritien eteläpuolella ja S. Giovannin Lupatoton kunnan alueelta itään oleva alue  
A4-moottoritien eteläpuolella ja S. Giovannin Lupatoton kunnan alueelta länteen oleva alue

S. Martino Buon Albergo

A4-moottoritien eteläpuolella oleva alue

Lavagno

A4-moottoritien eteläpuolella oleva alue

Colognola ai Colli

A4-moottoritien eteläpuolella oleva alue

San Bonifacio

A4-moottoritien eteläpuolella oleva alue

Caldiero

Buttapietra

Zevio

Belfiore

Arcole

Zimella

Veronella

Cologna Veneta

Pressana

Roveredo di Guà

Minerbe

Gazzo Veronese

Sanguinetto

Casaleone

Legnago

Boschi Sant'Anna

Erbè

Sorgà

Castel d'Azzano

Vigasio

Trevenzuolo

## LIITE II

**Lievästi patogeenisen lintuinfluenssan seurantasuunnitelma rokotusalueella Veneton maakunnassa**

Virkaeläinlääkärin on otettava kaikilla tiloilla, joilla on rokotettua siipikarjaa, kymmenen näytettä rokottamattomista sentinellilinnuista serologiseen tutkimukseen vähintään 45 päivän välein.

Näytteistä on tehtävä hemaglutinaation inhibiitotesti (HI) H 7 -vasta-aineiden osoittamiseksi. Testausta voidaan täydentää epäsuoralla immunofluoresenssimäärityksellä (iFA-testillä).

Kaikki näytteet on toimitettava lintuinfluenssasta vastaavan kansallisen laboratorion tutkittavaksi.

Jos näytteet osoittautuvat seroposiiviksi, vähintään 10 sentinellilintua on lopetettava kivuttomasti ja niille on tehtävä virologinen tutkimus neuvoston direktiivin 92/40/ETY liitteen III mukaisesti.

---